*A close up of a book

Description automatically generated*

*THEOT Jonah in Ethio-SPaRe RQG 17*

For the book of Jonah Jeremy Brown was involved in preparing the drafts

*Nota Bene:* the images for this manuscript are not currently available, and so the folio numbers are also not currently known. The minor prophets are noted as the first of the works in the manuscript.

Jon 1:00 ዘዮናስ ነቢይ (ዮናስ ዘ ርግብ እምነገደ ይሳኮር ውእቱ ወእሙ መታሊ)

Jon 1:01 ቃለ እግዚአብሔር ዘኮነ ኀበ ዮናስ ወልደ አማቴ ወይቤሎ።

Jon 1:02 ተንሥእ ወሑር ነነዌ ሀገር ዐባይ ወስብክ ሎሙ እስመ ዓር(ገ) እከዮሙ ኀቤየ።

Jon 1:03 ወሖረ ዮናስ ወተኃጥአ ብሔረ ተርሴስ እምገጸ እግዚአብሔር ወወረደ ሀገረ ኢዮጴ ወረከበ ሐመረ ዘይነግድ ብሔረ ተርሴስ ወሶበ ዐርገ ውስቴቱ ይንግድ ምስሌሆሙ ተርሴስ እምገጸ እግዚአብሔር።

Jon 1:04 ወአምጽአ እግዚአብሔር ነፋሰ ዓቢየ ውስተ ባሕር ወዐቢይ ማእከለ ባሕር ወተመንደበ ሐመሮሙ ከመ ይሰበር።

Jon 1:05 ወፈርሁ ኖትያት ወአውየዉ ኵሎሙ ኀበ አማልክቲሆሙ ወአስተዋፅኡ ወገደፉ ንዋዮሙ ውስተ ባሕር ከመ ይቅልል ሐመሮሙ ወወረደ ዮናስ ውስተ ከርሠ ሐመር ወኖመ ወነሐረ።

Jon 1:06 ወወረደ ኀቤሁ ዘሐዳፍ ወይቤሎ ምንት ያነውመከ ተንሥእ ወጸውዕ ስመ አምላክከ ከመ ያድኅነነ እግዚአብሔር ወኢንመውት።

Jon 1:07 ወተበሀሉ በበይናቲሆሙ ንዑ ንትዓፀው ወ(ናእ)ምር በበይነ መኑ ረከበተነ ዛቲ እኪት።

Jon 1:08 ምንት ተግባርከ ወእምአይቴ መጻእከ አይቴ ተሐውር አይቴ ብሔርከ ወምንት ሕዝብከ።

Jon 1:09 ወይቤሎሙ ዮናስ ገብረ እግዚአብሔር አነ ወአምላኪየ እግዚአብሔር አምላከ ሰማይ ዘገብረ ባሕረ ወየብሰ።

Jon 1:10 ወፈርሁ እሙንቱ ዕደው ዓቢየ ፍርሃተ ወይቤልዎ ምንተ ገበርከ ወአእመርዎ እሙንቱ ዕደው ከመ እምገጸ እግዚአብሔር ተኃጥአ እስመ ነገሮሙ።

Jon 1:11 ወይቤልዎ ምንተ እንከ ንረሲከ ከመ ይኅድገነ ባሕር እስመ ይትሐወክ ወይትነሣእ ማዕበል።

Jon 1:12 ወይቤሎሙ ዮናስ ንሥኡኒ ወወርዉኒ ውስተ ባሕር ወየኃድገክሙ ባሕር አነ አአምር ከመ በእንቲአየ መጽአክሙ ዝንቱ ማዕበል ዓቢይ።

Jon 1:13 ወፈቀዱ ይትመየጡ መንገለ ምድር እሙንቱ ዕደው ወስእኑ እስመ ትትሐወክ ባሕር ወትትነሣእ ላዕሌሆሙ።

Jon 1:14 ወአውየዉ ኵሎሙ ኅቡረ ኀበ እግዚአብሔር ወይቤሉ ሐሰ ለከ እግዚኦ ታጥፍአነ በበይነ ነፍሱ ለዝንቱ ብእሲ ወኢትረሲ ላዕሌነ ደመ ጻድቅ እስመ አንተ እግዚአብሔር ዘከመ ፈቀድከ ገበርከ።

Jon 1:15 ወነሥእዎ ለዮናስ ወወረውዎ ውስተ ባሕር ወአርመመት ባሕር።

Jon 1:16 ወፈርህዎ ለእግዚአብሔር እሙንቱ ዕደው ዓቢየ ፍርሃተ ወሦዑ ለእግዚአብሔር መሥዋዕተ ወበፅዑ ብፅዓተ።

Jon 2:01 ወአዘዞ እግዚአብሔር ለዓቢይ አንበሪ ከመ የኃጦ ለዮናስ ወነበረ ዮናስ ውስተ ከርሠ አንበሪ ሠሉሰ ዕለታተ ወሠሉሰ ለያልያተ።

Jon 2:02 ወጸለየ ዮናስ ውስተ ከርሠ አንበሪ ኀበ እግዚአብሔር አምላኩ።

Jon 2:03 ወይቤ አውየውኩ በምንዳቤየ ኀበ እግዚአብሔር አምላኪየ ወሰምዓኒ በውስተ ከርሠ ቀላይ ጽራኅየ ወሰምዐኒ ቃልየ።

Jon 2:04 ወወረወኒ ውስተ ልበ ቀላየ ባሕር ወዓገቱኒ አፍላግ ወመጽኡኒ ኀቤየ ኵሉ ማዕበልከ ወሞገድከ።

Jon 2:05 አንሰ እቤ ገደፍከኒኑ እንጋ እምቅድመ አዕይንቲከ እደግምኑ እንጋ ርእየ ቤተ መቅደስከ።

Jon 2:06 ውኅዘ ማይ እስከ ነፍስየ ወዓገቱኒ ቀላይ በታሕቱ ወተሠጥመ ርእስየ ውስተ ንቅዓተ አድባር።

Jon 2:07 ወወረድኩ ውስተ ምድር እንተ ዕፅው መናስግቲሃ ትዕርግ ሕይወትየ ዘእንበለ ሙስና ኀቤከ እግዚኦ አምላኪየ።

Jon 2:08 ሶበ ኃልቀት ነፍስየ ተዘከርክዎ ለእግዚአብሔር ትብጻሕ ጸሎትየ ቅድሜከ ጽርኃ መቅደስከ።

Jon 2:09 እለሰ ዐቀቡ ከንቶ ወሐሰተ ገደፉ ሣህሎሙ።

Jon 2:10 አንሰ ምስለ ቃለ ስብሐት በተጋንዮ እሠውዕ ለከ መጠነ ጸለይኩ በሕይወትየ አዓሥዮ ለእግዚአብሔር።

Jon 2:11 ወተአዘዘ ውእቱ አንበሪ ወአውጽኦ ለዮናስ ውስተ ምድር።

Jon 3:01 ወኮነ ቃለ እግዚአብሔር ዳግመ ኀበ ዮናስ ወይቤሎ።

Jon 3:02 ተንሥእ ወሑር ነነዌ ዓባይ ወስብክ ሎሙ በከመ ቀዲሙ ስብከት ዘእቤለከ አነ።

Jon 3:03 ወተንሥአ ዮናስ ወሖረ ነነዌ በከመ ይቤሎ እግዚአብሔር ወነነዌሰ ዓባይ ሀገር ውእቱ ለእግዚአብሔር መጠነ ምሕዋረ ሠለስ መዋዕል በእግር።

Jon 3:04 ወአልጺቆ ይባእ ሀገረ ሰበከ ምሕዋረ ሠሉስ ዕለት ወይቤ እስከ ሠሉስ መዋዕል ትትገፈታዕ ነነዌ።

Jon 3:05 ወተአመኑ ሰብአ ነነዌ በቃለ እግዚአብሔር ወሰበኩ ጾመ ወለብሱ ሠቀ ንኡሶሙ ወዐቢዮሙ።

Jon 3:06 ወሰምዓ ንጉሠ ነነዌ ወተንሥአ እመንበሩ ወለብሰ ሠቀ አዕተተ አልባሲሁ ወነበረ ውስተ ሐመድ።

Jon 3:07 ወሰበከ ንጉሥ ለነነዌ ለንኡሶሙ ወለዓበይቶሙ ወይቤ ሰብእ ወእንስሳ ወአልህምት ወአባግዕ ይክልኡ ወኢምንተኒ ኢይትረአዩ ወኢይስተዩ ማየ።

Jon 3:08 ወይልበሱ ሠቀ ሰብእ ወእንስሳ ወአውየዉ ኵሎሙ ኀበ እግዚአብሔር ኅቡረ ወኃደጉ ኵሎሙ እከየ ምግባሮሙ ወዓመፃ ዘውስተ እደዊሆሙ ወይቤሉ።

Jon 3:09 መኑ የአምር እመ ይኔስሕ እግዚአብሔር ወይመይጥ መቅሠፍተ መዓቱ ወኢንመውት እንከ።

Jon 3:10 ወርእየ እግዚአብሔር ምግባሮሙ ከመ ነስሑ እምፍኖቶሙ እኩይ ወእግዚአብሔርኒ ነስሐ እምነ ዘነበበ እኩየ ከመ ይግበር ላዕሌሆሙ ወኢገብረ እኩየ።

Jon 4:01 ወተከዘ ዮናስ ዐቢየ ትካዘ።

Jon 4:02 ወጸለየ ኀበ እግዚአብሔር ወይቤ እግዚኦ አኮኑ ከመዝ ይቤ በብሔርየ ወበእንተ ዝንቱ ተኃጣእኩ ተርሴስ እስመ አአምር ከመ መሐሪ አንተ ወመስተሣህል ርኁቀ መዓት ወብዙኃ ምሕረት ወጻድቅ ወትኔስሕ በእንተ እኪት።

Jon 4:03 ወይእዜኒ እግዚኦ ንሥኣ ለነፍስየ እምኔየ እስመ ይኄይሰኒ መዊት እምሐይው።

Jon 4:04 ወይቤሎ እግዚአብሔር ለዮናስ ጥቀኑ ትቴክዝ አንተ።

Jon 4:05 ወእምዝ ወፅአ ዮናስ እምሀገር ወነበረ አንቀጸ ሀገር ወገብረ ሎቱ ልገተ ወነበረ ታሕተ ጽላሎታ እስከ ይሬኢ ዘይከውን ሀገር።

Jon 4:06 ወ{በት}እዘዘ እግዚአብሔር በቈለ ሐምሐም ወጸለሎ መልዕልተ ርእሱ ለዮናስ ከመ ይጸልሎ እምዋዕየ ፀሐይ ወእምሕማሙ ተፈሥሐ ዮናስ ዓቢየ ፍሥሐ በእንተ ሐምሐም።

Jon 4:07 ወአዘዞ እግዚአብሔር በሳኒታ ለዕፄ ወቀተሎ ለዝኩ ሐምሐም ወየብሰ።

Jon 4:08 ወሠሪቆ ፀሐይ አዘዘ እግዚአብሔር ነፋሰ ሐሩር ዘያውዒ ወአሕመሞ ፀሐይ ርእሶ ለዮናስ ወአንበረ ወተቈጥዓት ነፍሱ ወይቤ ይኄይሰኒ መዊት እምሐይው።

Jon 4:09 ወይቤሎ እግዚአብሔር ለዮናስ ጥቀኑ ተከዝከ በእንተ ሐምሐም ወይቤ ጥቀ ተከዝኩ እስከ ለሞት።

Jon 4:10 ወይቤሎ እግዚአብሔር አንተሰ ትምሕክ ሐምሐመ ዘኢፃመውከ ወኢሠቀይከ ዘሌሊተ በቈለት ወዘሌሊተ ሞተት።

Jon 4:11 አንሰ ኢይምሕካኑ ለነነዌ ሀገር ዐባይ ዘሀለዉ ውስቴታ ሰብእ ፈድፋደ እም፲ወ፪፼እለ ኢፈለጡ ፀጋሞሙ እምየማኖሙ ወእንስሳ ብዙኃ። ።

Jon 4:11sub ተፈጸመ ዘዮናስ ነቢይ